

広報 川越

No.1242

平成23年3月10日

(毎月10日・25日発行)



川越城本丸御殿(関連記事は2・16ページ「編集後記」)

3月26日(土)、歴史の扉が再び開く 川越城本丸御殿：2

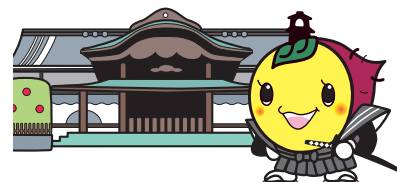
小江戸川越春まつり：6

埼玉県議会議員一般選挙：8

ひまわり 響け！ 市民のハーモニー：14

●「社協だより」が折り込まれています。

*川越市ホームページ(<http://www.city.kawagoe.saitama.jp/>)でも、広報川越をご覧になれます。



川越市マスコットキャラクター
「ときも」

3月26日(土)、歴史の扉が再び開く

川越城本丸御殿

市立博物館 222-5399

嘉永元年(一八四八)に竣工した、県指定有形文化財・川越城本丸御殿(以下「本丸御殿」)。江戸時代に造られた本丸御殿で、国内に現存する二つのうちの一つです。

昭和42年の大修理から約四十年経過し、雨漏りや壁のひび割れなど傷みが激しくなりました。そこで平成20年10月から保存修理工事を実施。約二年半の歳月をかけて、文化財として保存するために必要な改修を施しました。3月26日(土)の午後2時、再び本丸御殿の扉が開きます。

広間の大壁と杉戸。開館後は広間に入り、間近で見ることができます。



杉戸は川越藩の御用絵師・船津蘭山の手によるもの



杉板の天井には学校として使用されていた際のボールの跡があります



優美な曲線を描く唐破風と櫛型扉は、本丸御殿の魅力の1つ。20,000枚以上ある瓦の7割を再利用。新しい瓦は西側に配置しました。



柱は根継ぎをして元の柱を生かしながら強度を高め(写真右)、床板は腐朽した部分だけを削り新しい材木と組み合わせられています(写真左)。

再利用できない瓦も、中庭の造作の一部としてリサイクルしています。



本丸御殿の歴史と劣化への対応

江戸時代、川越藩十七万石の居城であった川越城。江戸後期の城主御殿は、二の丸にありました。本丸御殿は、弘化3年(一八四六)二の丸御殿が焼失したことにより建てられたものです。十六棟、千二十五坪にも及ぶ広大な建物には、城主が政務を執る書院、藩の仕事を行う場や家臣たちの詰所も置かれた、文字通り城の中心となる建物でした。

明治維新以後、川越城の多くの建物は解体・移築され、城跡地の大部分は学校や公園などに。本丸御殿も建築後三十年足らずで解体の危機を迎えます。明治4年(一八七二)入間県の庁舎として、玄関と広間部分は利用されることになりました。入間県が熊谷県、埼玉県と変遷し

たことに伴い、本丸御殿は「入間郡公会所」になります。その後、大正7年(一九一八)にたばこ工場、昭和8年に武道場(初雁武徳殿)、戦後は第二中学校(現初雁中学校)の仮校舎・屋内運動場や武道場として使われました。数奇な運命をたどったこの建物は、昭和42年、県有形文化財に指定され、公開施設になりました。川越が観光地として有名になる

と、本丸御殿の来館者も増加し、年間十万人を超えるようになりました。月日の経過とともに、雨漏りやそれに伴う構造材の破損など、建物内各所の傷みが目立つようになり、さらに、平成14年の調査では建物全体がゆがんでいることも分かり、改修工事が急務になりました。

工事は「可能な限り再利用」

工事は、建物を一度骨組みだけの状態に解体し、補修や補強を施す「半解体修理」という方法で行われました。木造建築であり、文化財建造物であることを踏まえ、伝統的技術と現代の構造補強を両立できるように取り組んでいます。また、木材は腐

朽部分のみを除去して新材を埋め込み、瓦は一枚ずつ再利用できるものを選別し、壁の土は屋根に葺かれていた土を配合するなど、建築当初から残る部材は可能な限り再利用しています。そのため、修理には多くの困難が立ちばだかりました。



木と対話しながら補修
大工棟梁
木村英彦さん



広間の大壁を仕上げる
左官職人
及川敏さん



瓦の「線」を作り出す
瓦職人
森田操さん



職人をまとめる監督
作業所所長
駒橋隆行さん



竹小舞に壁土を塗りこむ



1枚ずつ瓦をはずす



両端が朽ちた玄関の梁を解体



力を合わせて銅版鬼板を降るす



2つのジャッキで柱を持ち上げる



地震で入るようになった玄関の桁

工夫を凝らす職人の知恵と技

●古い壁を残す

まずは解体作業。当初は、壁をすべて取り払ってから、竹小舞(左上写真)による伝統的な土壁を復元する予定でした。ところが壁の三分の一ぐらいは古い土壁であることが判明。「古い壁は残して漆喰のみを塗り直すことにしましたが、これが垂直方向の調整作業に影響を及ぼすことになりました」と及川さん。

●柱を一本ずつ上げて調整

不陸*1調整は建物全体を持ち上げて、基礎から直して水平を取る予定でした。ところが昭和の大改修の根継ぎ*2が不十分だったことが判明。そこで、百本以上ある柱を一本ずつ持ち上げて調整する方法に変更しました。「この方法だと柱の癖を直しながら根継ぎができるので、構造体

としての安定感も増すんですよ」と木村さん。

ここで問題となったのは建物全体で高低差が約五センチメートルあったこと。一本ずつ上げるとどうしてもほかの部分に構造的な負荷がかかります。そこで二回に分けて行うことに。まず全体の高低差を二センチメートル程度解消し、それから再度持ち上げました。「ジャッキは七本使い、柱を傷めないよう『木の声』を聞いて慎重に行いました」と木村さん。一つ間違えれば建物全体が崩壊しかねない作業は、本丸御殿との声無き対話によって成功しました。

●地震も味方に

次に取り掛かったのが垂直方向の調整。本丸御殿は建物全体が玄関から見て奥に傾いていました。ワイヤ

*1不陸：建築以後の時間経過に伴い、不均一に建物が沈下したり、構造材が破損したりすることが原因で、建物全体が水平でなくなること。不陸調整とは、建物が水平になるようにすること。
*2根継ぎ：湿気などで腐った柱の根元を切り、新しい材木で継ぎ足すこと。
*3土葺き：屋根に土を乗せ、その上に瓦を葺く方法。断熱性に優れるが、屋根が重くなるなど欠点もある。

ー六本で二週間ほど引つ張りでしたが、残した壁や天井があるため、なかなか戻りません。「このまま補強金具で止めるしかないか、と思っていた矢先、震度3ぐらいの地震が発生。すると、十五ミリメートルも傾きが戻っていたんです。おかげで玄関の桁が母屋にはまり、元に戻すことができたんです」と木村さん。駒橋さんは「本丸御殿は『持つて』いますね」。自然現象までも味方に付け、工事は順調に進んでいきました。

●補強と屋根のバランス

調整が済んだ骨組みに施したのは構造補強。できる限りの補強を施したため、構造的に強くなった分、建物自体は重くなってしまいました。「屋根瓦は土葺き*3で、屋根全面に十センチメートル程度の土が乗っていました。建物の強度を高めるため

市立博物館・本丸御殿竣工記念企画展

川越城

— 描かれた城絵図の世界 —

今回の企画展では江戸時代初期から幕末にかけて描かれた川越城図を約35点、城内の建物を描いた図を10点展示します。その中には、川越城内にあった建物を復元できる可能性を秘めた唯一の資料、富士見櫓の実測図も含まれています。

日時…3月26日(土)～5月8日(日)、午前9時～午後5時(入館は午後4時30分まで)

入館料…200円(160円)▶大学生・高校生=100円(80円)▶中学生以下=無料

* ()内は20人以上の団体料金。



玄関の漆喰を見ながら修理を振り返る

に重くなった分、屋根は軽いほうが良い。そこで瓦の幅に合わせて作った細長い土の山に瓦を葺く方法で、土の量を減らしました」と森田さん。瓦のきれいな線を出すためには、上下左右だけでなく高さも合わせる

必要があります。土葺きは押しすぎると土の山から作り直さなくてはなりません。「斜めの線を出せるように努力しました。この規模の土葺き屋根はほとんど現存していません。工事にかかわることができて光栄に思っています」。

●平らな壁の秘密

屋根が完成すると壁作りが始まりました。土は屋根に乗せていた物を再利用し、わらなどを混ぜて約半年間熟成。こうすると粘り気が出て、強度が増すといわれています。また、土壁は水分が多く、乾くまでに三週間ほど必要です。その間に水分が凍結すると壁の強度が落ちてしまいます。そこで晩秋や早春でも水を入れたバケツを置いて、氷が張ったら作

業をしないようにしました。「その後漆喰を塗って仕上げますが、平らには塗りません。内壁は中心が少しへこんでいて、外壁は逆に出っ張っています。広い壁を平らに見せるための工夫です」と及川さん。

●「見せない」ための技術

最後は内装。「大工は分からないように直すのが仕事」と木村さん。それだけに人目につく床板は一枚一枚を見極め、必要最小限を削ります。新しい木材は元の板になじむ物を選び、削った形にぴったり合うよう加工し、はめ込んでいきます。「しばらくの間は補修した所が分かるでしょうが、一年後にはなじんで分かりにくくなっているはずです」。職人の「見せない」ための自信作です。

●新たな歴史の扉が開く

「工事中でも、写真を撮りに来る人やすき間からのぞく人が多かったですね。本丸御殿はそれだけまちに愛されている、無くてはならない建物であることが分かりました」と駒橋さん。通りかかる人から工事の進み具合について聞かれることも多かったです。

工事を終えた本丸御殿は、壁や屋根がきれいになったほか、あまり変わったように見えないかもしれせん。しかし確実に、職人の知恵と技が詰まっています。今ある姿を守り後世に伝えるのは、百六十二年目を迎えた本丸御殿と同じ時を過ごす私たちです。3月26日、本丸御殿と私たちの新たな歴史の扉が開きます。

本丸御殿無料公開

本丸御殿の竣工を記念して、無料公開します。この機会に、本丸御殿と修理の成果をご覧ください。

期間…3月26日(土)～31日(木)(26日は午後2時から、28日(月)は休館)

開館時間…午前9時～午後5時(入館は午後4時30分まで)

通常の入館料…100円(80円)▶大学生・高校生=50円(40円)▶中学生以下=無料

* ()内は20人以上の団体料金。

5館共通入館券販売再開

市立博物館・市立美術館・川越まつり会館・本丸御殿・蔵造り資料館の入館・観覧ができる、お得なセット券です。各施設で販売します。

販売時期…4月1日(金)～

価格…650円▶大学生・高校生=450円

図1 交通規制(本丸御殿前)
 3月26日(土)、午前8時～11時30分



図2 交通規制(一番街ほか)
 3月26日(土)、午前11時～午後4時



3月26日(土)～5月5日(祝)

小江戸川越春まつり

川越駅観光案内所 ☎222-5556

昨年の小江戸川越春の舟遊



オープニング・川越城本丸御殿竣工式典

工事の竣工を記念して、本丸御殿前で行われます。

日程：3月26日(土)

内容・時間：中台囃子連中演奏Ⅱ午前9時30分～

開催式典Ⅱ午前10時～

川越藩火縄銃鉄砲隊出陣式Ⅱ午前11時～

会場：本丸御殿前(交通規制は図1)

オープニングイベント

川越藩火縄銃鉄砲隊演武・川越鳶とび組合はしご乗り・

民踊流し・マーチングバンド・ラジオぽてと一日限定

復活！ほか、催しが盛りだくさん。

日時：3月26日(土)、午前11時～午後4時

会場：一番街ほか(交通規制は図2)

小江戸川越春の舟遊(新河岸川観光舟運)

乗船は無料。3月26日、午前11時30分から、氷川神社北側で新設した船着き場の竣工式を行います。

日時：3月26日(土)、午後1時30分～4時

27日(日)、午前10時30分～午後3時

会場：新河岸川河畔(氷川神社北側～田谷堰たやせき東側)

小江戸川越縁日大会

各種団体演技や大道芸などのステージイベントと、

物産コーナーなどがあります。

日時：5月3日(祝)・4日(祝)、午前10時～午後4時

会場：蓮馨寺・熊野神社

小江戸川越春まつり民踊大会

市内の民踊団体が参加します。

日時：5月5日(祝)、午前10時～正午(荒天中止)

会場：蓮馨寺

新河岸川舟行列

観光課 ☎224-5940

今年日本橋架橋100周年。かつて川越と江戸を結んだ新河岸川舟運にちなみ、下新河岸船着き場から志木市いろは橋まで、和舟4そうを運航。途中で親書を預かり、日本橋へ届けます。これに合わせて川越市・栃木市・香取市が共催する小江戸サミットは、4月2日(土)に日本橋で開催します。

●3月29日(火) (荒天翌日)

出発式=9:00~
下新河岸(川越市)
新河岸川旭橋付近から和舟4そうが出航



●4月2日(土)

日本橋お江戸舟運まつり
10:00~(中央区)



親書受け渡しや川越藩火縄銃鉄砲隊の演武などが行われます。

- * 川越桜まつり：3月20日(日)~4月5日(火)。喜多院・蓮馨寺ほか。
- * およげ 鯉のぼくん!!：3月26日(土)、午前10時~(5月5日(祝)まで飾り付け)。大正浪漫夢通り。
- * 立門前ギャラリー：3月26日(土)~5月5日(祝)、午前11時~午後4時(雨天時は一部中止)。立門前通り。
- * 小江戸川越蔵の街を着物姿で散策：3月26日(土)、午前11時~(雨天中止)。埼玉りそな銀行川越支店前集合。
- * 新河岸川桜まつり：3月27日(日)、午前11時~(雨天中止)。北公民館前新河岸川河畔。
- * 買場紗綾市in織物市場：3月27日(日)、午前11時~午後4時。川越織物市場。
- * 川越不動蚕の市：3月28日(月)、4月28日(木)。成田山川越別院。
- * 川越市園芸総合展：4月1日(金)~3日(日)、午前10時~午後4時(3日は午後3時まで)。農業ふれあいはセンター。
- * 小江戸川越の桜と蔵の町を歩く：4月2日(土)、午前9時~午後0時30分。本川越駅または川越駅東口に午前9時~9時30分に集合。三百人(抽選)。五百円(小中学生二百円)。往復ハガキに催し名・住所・氏名・ふりがな・電話番号・集合場所・参加人数を明記し、3月28日(月)(消印有効)までに〒350-0824石原町二丁目三三・一三・シルバー人材センター ☎222-2075
- * 小江戸川越着物姿コンテスト：4月2日(土)、午後1時30分~(雨天中止)。蓮馨寺。
- * 川越水上公園さくら祭り：4月3日(日)、午前10時~午後3時(雨天中止)。川越水上公園。
- * 石田の春まつり：4月3日(日)、午前10時~午後2時(雨天の場合10日(日))。石田藤宮神社。
- * 吞龍デー：4月8日(金)。蓮馨寺。
- * 菓子屋横丁春まつり：4月9日(土)、午後1時~3時・10日(日)、午前10時30分~午後3時30分。菓子屋横丁。
- * 小江戸落語会：4月9日(土)、午後2時~(未就学児入場不可)。やまぶき会館。前売り千五百円、当日二千円。蓮馨寺落語会世話人会 ☎244-5270
- * 川越囲碁まつり：4月9日(土)、午後1時~。蓮馨寺。
- * 石原のささら獅子舞：4月17日(日)、午前9時~午後4時。観音寺(雨天時は石原町公民館)。
- * 中福の神楽：4月19日(火)、午後5時~6時。中福稲荷神社。
- * 喜多院宝物特別展：4月22日(金)~5月5日(祝)、午前8時50分~午後4時50分。千円(中学生以下は四百円)。喜多院。
- * 川越れんげまつり：4月29日(祝)、午前10時~午後3時。農業ふれあいはセンター。
- * 新河岸川への集い：4月29日(祝)、午前10時~午後3時(雨天中止)。新河岸川旭橋付近。
- * フリーマーケット：5月3日(祝)、午前10時~午後3時(雨天の場合4日(祝))。大正浪漫夢通り・連雀町繁栄会通り。
- * 花まつり：5月3日(祝)、午後1時~。蓮馨寺。
- * 西武鉄道・小田急電鉄・江ノ島電鉄合同のんびりハイク&ウォーク：5月3日(祝)(荒天中止)。午前9時30分~11時に本川越駅前集合。
- * 山車の展示と居囃子：5月3日(祝)・4日(祝)、午前10時~午後3時。新富町二丁目・徳川家光の山車(荒天中止)。小江戸蔵里。▼5月3日(祝)・4日(祝)、午前10時~午後5時。連雀町・太田道灌の山車。熊野神社。▼5月4日(祝)・5日(祝)、午前10時~午後4時。元町一丁目・牛若丸の山車。稲荷神社前。

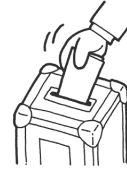
埼玉県議会議員一般選挙

選挙管理委員会事務局 ☎224-6120

告示日 4月1日(金) 投票日 4月10日(日) 投票時間 午前7時～午後8時

投票できる方

平成3年4月11日までに生まれ、同22年12月31日までに住民基本台帳に登録さ



れ、選挙当日まで引き続き市内に居住し、川越市の選挙人名簿に登録されている方。

ただし、市外へ転出した方でも、市内の投票所で投票できる場合があります(市外へ転出した方の投票を参照)。

*川越市の選挙人名簿に登録されている方でも、特別の事情で選挙権を失った方、誤って登録されていた方などは投票できません。

県外から転入した方の投票

平成22年12月31日までに川越市へ転入届を提出している方は、投票できます。平成23年1月1日以降に転入した方は投票できません。

県内他市町村から転入した方の投票

平成22年12月31日までに川越市へ転入届を提出している方は、市内の投票所で投票できます。平成23年1月1日以降に転入し(県内異動一回

に限る)、前住所地の選挙人名簿に登録されている方は、前住所地の市町村で投票できます。この場合は、市町村が発行する証明書か住民票の写しが必要です。

市外へ転出した方の投票

川越市の選挙人名簿に登録されていた方が、県内の他市町村へ転出し(県内異動一回に限る)、新住所地の選挙人名簿に登録されていない場合は、川越市で投票できます。この場合は、市町村で発行する証明書か住民票の写しが必要です。

市内で転居した方の投票

投票できる方のうち、3月11日以降に市内で住所変更した方は、旧住所地の投票所で投票することになります。

選挙公報

選挙公報は、4月8日(金)までに新聞朝刊(朝日・埼玉・産経・東京・日本経済・毎日・読売)に折り込みます。選挙公報には、候補者の氏名・党派・経歴・政見などが掲載されて

います。投票の参考にしてください。新聞を購読していない方には、郵送します。ご連絡ください。市役所・出張所などにも置いてあります。

投票所入場券

必ず切り離して投票所へ

投票所入場券が届いたら、記載内容を確かめ、大切に保管してください。投票所へは、入場券を各自で切り離し、本人の入場券だけを持参してください。

入場券をなくしたら

選挙当日、自分の投票区の投票所受付にお越しください。その場で入場券が再発行され、すぐに投票できます。

投票

投票用紙の記入

投票用紙には、候補者一人の氏名をはっきりと記入してください。候補者一人の氏名以外を記入すると、大切な一票が無効になります。

代理投票と点字投票

身体が不自由な方や自分で文字が書けない方のために、係員が本人に代わり記入します。また、目の不自

由な方は、点字による投票ができます。いずれの場合も、投票所で係員にお尋ねください。投票の秘密は固く守られます。

投票所

投票所入場券に記載してある投票所と略図を確認のうえ、お出かけください。

期日前投票

投票日当日に仕事や旅行、レジャーなどに出かける方は、投票日の前日までに投票することができます。期日前投票を行う際は、宣誓書の提出が必要です。宣誓書は、期日前投票所に備え付けてあります。また、市ホームページからダウンロードすることもできます。

期日前投票の会場・日時

投票所入場券を持ち(届いていない場合はなくても可)、次の会場で投票してください。

- ①本庁舎七階7A会議室 4月2日(土)～9日(土)、午前8時30分～午後8時
- ②アトレ六階コミュニティルーム 4月6日(水)～9日(土)、午前10時30



せんきよ君

統一地方選挙とは

地方公共団体の長と議会の選挙を、全国的に期日を統一して行う選挙のことです。まとめて行うことで、有権者の選挙への関心を高め、また、選挙事務の円滑な執行や費用の節減ができるなどのメリットがあります。

4年ごとに、4月の上旬に都道府県や政令指定都市の首長・議会議員選挙が、同下旬に政令指定都市以外の市町村(東京都の特別区含む)の首長・議会議員選挙が行われます。

県内では、4月の第2日曜日に県議会議員選挙・さいたま市議会議員選挙、同第4日曜日に市町の首長選挙が3市町で、議会議員選挙が31市町で行われます。

選挙の3原則

選挙制度は、次の3つの原則から成り立っています。

①選挙平等の原則

収入や社会的身分・性別などにかかわらず、すべての国民が平等に選挙権を与えられます。

②投票自由の原則

すべての選挙人が、自分自身の判断で、最も信頼がおけると思う人に自由に投票できます。また、投票の秘密を守るために、誰に投票したかということが他人に分からないよう、配慮されます。

③選挙公正の原則

選挙の公正を確保し、すべての選挙人の意思が正しく反映されるように、配慮されています。具体的なものは、公職選挙法で多くの規定を設けています。

分く午後7時

*駐車券は発行しません。

③メルト(西文化会館) 4月6日(水) 9日(土)、午前9時30分～午後7時

④高階市民センター 4月6日(水) 9日(土)、午前9時30分～午後7時

■指定病院や老人ホームでの不在者投票

次の病院・老人ホームに入院・入所している方は、不在者投票ができます。

▼埼玉病院▼川越同仁会病院▼山仁病院▼山口病院▼行定病院▼赤心堂病院▼三井病院▼武蔵野総合病院▼廣瀬病院▼池袋病院▼康正会病院▼帯津三敬病院▼西川病院▼埼玉医科大学総合医療センター▼関本記念病院▼南古谷病院▼霞ヶ関南病院▼岸病院▼城南中央病院▼川越リハビリテーション病院▼老人保健施設プラ

イムケア川越▼老人保健施設川越ケアセンター▼老人保健施設いぶき▼介護老人保健施設瑞穂の里▼特別養護老人ホーム真寿園▼川越市養護老人ホームやまぶき荘▼特別養護老人ホーム陽光園▼特別養護老人ホームすみの里・川越▼特別養護老人ホームみなみかぜ▼ケアハウスみなみかぜ▼特別養護老人ホームアイリス▼特別養護老人ホーム八瀬の里▼特別養護老人ホーム蔵の町・川越▼ケアハウス主の園▼介護老人福祉施設小江戸の庭

*市外の施設であっても、不在者投票の指定施設であれば、施設内で不在者投票ができますので、施設に確認してください。

●郵便等による不在者投票

身体に重度の障害がある方は、郵便等による投票ができます。

●身体障害者手帳を持ち、両下肢・

体幹・移動の障害の程度が一級または二級▼心臓・腎臓・呼吸器・ぼうこう・直腸・小腸の障害の程度が一級または三級▼免疫・肝臓の障害の程度が一級～三級

●戦傷病者の手帳を持ち、両下肢・体幹の障害の程度が特別項症～第二項症▼心臓・腎臓・呼吸器・ぼうこう・直腸・小腸・肝臓の障害の程度が特別項症～第三項症

●要介護状態区分が要介護5

●郵便等による投票ができる方のうち、次に該当する方は、代理記載による投票ができます。

●上肢または視覚の障害の程度が一級(特別項症)～第二項症

いずれも事前に申請(届け出)が必要です。詳しくは、選挙管理委員会へお尋ねください。

すでに郵便等投票証明書を持っている方は、投票日の4日前(4月6

日(水)までに証明書を提示して、投票用紙を選挙管理委員会に請求してください。

*投票は、郵送にかかる期間を考慮して、早めに手続きしてください。

●開票(即日開票)

開票は、4月10日(日)、午後9時から川越運動公園総合体育館で行います。開票速報は、総合体育館正面玄関に掲示します。

●投票・開票速報

●速報電話番号 0180-1994335

投票速報：4月10日(日)、午前9時～午後9時30分

開票速報：4月10日(日)、午後10時30分～

●市ホームページ

●市ホームページ

●市モバイルサイト

*一部の電話(IP電話・光電話などは、つながりません。

4月1日(金)から、無料で使えます 電気自動車の急速充電器

環境政策課 ☎224-5866



環境省の地球温暖化対策基金(中核市・特別市グリーンニューディール基金)を活用し、電気自動車用急速充電器を設置。4月1日(金)から、市民の皆さんに無料で開放します。

電気自動車は、走行時の二酸化炭素排出がゼロ。環境にやさしい車として注目されています。現在、市内の電



画面に従って、簡単に操作できます

気自動車は9台(市民所有1台・事業所所有8台)です。これからも、地球温暖化対策の1つとして電気自動車用急速充電器を設置し、市内の電気自動車の普及を促進していきます。

利用時間…午前9時～午後4時(土・日曜日、祝・休日、年末年始を除く)

設置場所…公用車管理棟入口(郭町1丁目)

設置容量…急速充電器(3相200V、20kW)

充電時間…40分～50分程度

*充電は、1回1台ずつです。

国民年金受給者・加入者が亡くなったら

市民課国民年金担当 ☎224-5764
国民年金受給者が亡くなった場合

「国民年金受給権者死亡届」の提出が必要です。また、死亡月までの年金の未支給分は、受給者と生計を同じくしていた遺族に支給されますので、「未支給年金(保険給付)請求書」を提出してください。

提出先は、受けていた年金の種類によって異なります。市民課(本庁舎一階)・ねんきんダイヤル ☎0570-05-1165にお尋ねください。

国民年金加入者が亡くなった場合

●寡婦年金が支給される場合

要件：第一号被保険者(自営業者など)としての保険料納付済み期間と保険料免除期間の合計が二十五年以上ある夫が、年金を受給しないまま死亡した場合

対象：要件を満たす夫と十年以上婚姻期間があった妻

支給期間：妻が60歳から65歳になるまでの最長五年間

●死亡一時金が支給される場合

要件：第一号被保険者として三年以上保険料を納付した方が、年金を受給しないまま死亡した場合

対象：要件を満たす方と生計を同じくしていた遺族

くしていた遺族

*遺族基礎年金が請求できる場合は、支給されません。

固定資産(土地・家屋)評価額が確認できます

縦覧・閲覧 Ⅱ 資産税課管理担当

☎224-5642

不服審査 Ⅱ 市民税課税制担当

☎224-5637

土地・家屋価格等縦覧帳簿の縦覧

自分が持つ土地や家屋の評価が、ほかと比べて適正であるかを、縦覧帳簿で確認できます。

納税している資産が、土地の場合は土地の縦覧帳簿、家屋の場合は家



屋の縦覧帳簿が縦覧できます。

縦覧期間：4月1日(金)～5月31日(火)

31日(火)

対象：納税者 ▼ 同居の親族 ▼ 納税管理人 ▼ 相続人代表者 ▼ 納税者の委任状を持つ方

固定資産課税台帳の閲覧

自分が持つ土地・家屋・償却資産の課税内容が、確認できます。閲覧は、常時可能です。

前記縦覧期間内は「なま名寄帳兼課税台帳の写し」を無料交付します。

対象：固定資産の所有者 ▼ 同居の親族 ▼ 納税管理人 ▼ 相続人代表者 ▼ 所有者の委任状を持つ方

●縦覧・閲覧の会場・持ち物

会場：資産課税(本庁舎二階)

持ち物：申請人本人を証明する物

(自動車運転免許証、健康保険証、パスポート、前年度の納税通知書のいずれか)

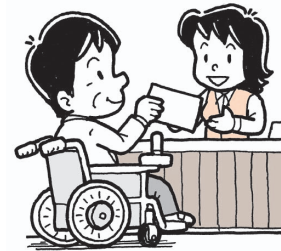
不服審査の申し出

固定資産課税台帳に記載された価格に不服がある場合は、「川越市固定資産評価審査委員会」へ審査を申し出ることができます。

申し出期間：4月1日(金)～納税通知書の交付を受けた日の翌日以降六十日経過した日

重度心身障害者医療費の申請を

医療助成課 224-5842



重度心身障害者医療費受給者証を持つている方が医療機関で診療を受けた際、窓口で支払った保険適用の医療費は、申請で戻ります。まだ支給申請していない場合は、医療助成課(本庁舎二階)・出張所・連絡所で手続きしてください。

持ち物:①重度心身障害者医療費受給者証②健康保険証③領収書原本

登録申請
医療費の受給には、医療助成課で

登録の手続きが必要です。
対象:身体障害者手帳1級〜4級所持者

▼後期高齢者医療広域連合による障害認定者(65歳以上で精神障害者保健福祉手帳1級・2級所持者または障害年金1級・2級の裁定を受けている方)

持ち物:①身体障害者手帳・療育手帳・精神障害者保健福祉手帳・障害年金証書のいずれか一つ②健康保険証③預(貯)金通帳④印鑑

*身体障害者手帳4級の方は、平成24年10月1日の診療分から、本人の市民税が非課税の方のみが対象になります。

*食事・生活療養標準負担額への助成は、10月1日の診療分から半額に、平成25年4月1日の診療分から廃止になります。

国民健康保険高齢受給者証を発送

対象	国民健康保険に加入する70歳から74歳までで、自己負担額が割の高齢受給者証を持つ方	発送日	3月28日	問い合わせ	国民健康保険課 資格給付担当 224-5836
----	---	-----	-------	-------	-------------------------------

*医療費の自己負担額は、来年3月まで一割に据え置かれます(現役並みの所得がある方を除く)。

*現在お持ちの高齢受給者証(一割負担)の有効期限は、3月31日(木)までです。

3月26日(土)から、第二・第四土曜日を開庁

市民課庶務担当 224-5739

平日に来庁できない方は、ご利用ください。取り扱い業務は、左表のとおりです。

開庁時間:午前8時30分〜正午
開庁場所:市民課(本庁舎一階)・収税課(本庁舎二階)・南連絡所

開庁窓口	取り扱い業務
市民課	戸籍に関する届け出、転入・転出・転居・印鑑登録に関する手続き、住民票・印鑑証明・全部(個人)事項証明(戸籍謄(抄)本)の交付
南連絡所	*外国人登録に関する手続き、住民基本台帳カード・電子証明書の取り扱いを除く。
市民課	課税・所得・非課税証明書の交付
南連絡所	*営業証明書の取り扱いを除く。
市民課	納税証明書の交付
南連絡所	固定資産税に関する証明書の交付
市民課	*住宅用家屋証明書、固定資産家屋課税台帳登録証明書(所在証明)の取り扱いを除く。
市民課	市税(国民健康保険税を含む)の納付、納税証明書の交付、納付書の再発行、納税相談

~ひとくち情報~ ミニ・インフォメーション ~ひとくち情報~

- 年度末は市役所駐車場・周辺道路の混雑が予想されます。来庁には公共交通機関や自転車をご利用ください 管財課 224-5633
- 中小企業向け融資を実施しています 商工振興課 224-5934
申し込みには、取扱金融機関による事前調査が必要です。①特別小口無担保無保証人融資・中小企業一般貸付融資(限度額1,250万円以内)②中小企業中口事業資金融資(限度額3,000万円以内)③小規模企業者セーフティ融資(限度額500万円以内)④中小企業認証等取得資金融資=ISOなどの認証取得資金が必要な事業主⑤新規創業者支援資金融資=市内で創業しようとする方⑥法人経営強化資金融資=スピードサポートが必要な法人事業主。
- ごみの正しい分別にご協力を 資源循環推進課 239-6267
「その他プラスチック製容器包装」は、容器包装リサイクル法に基づき処理しています。可燃ごみなどの異物が混入していると、1袋ずつ手で選別をするため、大変な手間と費用が掛かります。家庭での分別の徹底に、ご協力をお願いします。分別方法などは、この広報川越と同時配布する平成23年度「家庭ごみの分け方・出し方」をご覧ください。
- インフルエンザワクチン接種費用の助成終了 健康づくり支援課 224-8611
平成22年度市・県民税非課税世帯・生活保護世帯へのインフルエンザワクチンの接種費用助成は、3月31日(木)までの接種が対象です。

多くの女性は50歳ごろに閉経を迎えます。閉経前後の5年を「更年期」といい、50歳前後を境に卵巣の機能が次第に衰え、女性ホルモンの分泌量が

減少します。また、この時期は家庭や仕事の悩み、老後の不安など、ストレスが多い世代。これらが自律神経の働きや心の動きに影響を及ぼし、さまざまな症状(左表)になって現れます。

症状は、人によって現れ方も程度も異

なります。つらくても、周りの人に話せなかったり、家族の理解が得られなかったりすると、ますます状態を悪化させ、日常生活に支障をきたすほどの重い症状になる人も少なくありません。

症状の改善には、バランスの良い食事、適度な運動、十分な睡眠など規則正しい生活習慣を心がけることが重要です。また、自分に合った方法により、ストレスを上手に解消することが大切です。更年期をより快適に過ごすため、市では「女性のための健康教室」や電話健康相談 ☎224-5263を実施しています。健康教室では、助産師や管理栄養士による日常生活や食事の話、健康運動指導士によるリフレッシュ運動や骨盤底筋運動などを行っています。

更年期症状がづらい場合には、一人で悩まず相談、ためらわずに一度受診してみましょう。

更年期かな？ と思ったら
チェックリスト

- 顔がほてる
- 頭痛・めまい・吐き気がよく起こる
- 汗をかきやすい
- 手足や腰が冷える
- 息切れ・動きがする
- 寝つきが悪い、眠りが浅い
- すぐイライラする・怒りっぽい
- 憂うつになることが多い
- 疲れやすい
- 肩こり・腰痛・手足が痛む

当てはまる項目が多い場合は
一度相談・受診してみましょう

市の一 般 廃 棄 物 収 集 運 搬 業 の 許 可 が 必要です。また、家電リサイクル法対象品や家庭用パソコンは、処分方法が指定されています。



最近、このようなトラブルが全国で増えています。家庭から有料で廃棄物を回収するには、

事例：「ご家庭の不用品を引き取ります」と宣伝しながら、トラックで家電製品や家具などを回収していた。処分を依頼したところ、高額な料金を請求された。

生活情報センター ☎226-7066(相談専用) ☎226-7476

消費生活の豆知識

その11 違法・悪質な不用品回収業者に注意！

消費者へのアドバイス

- ① 市の許可を受けた業者が、トラックなどで宣伝しながら廃棄物を回収することはありません。
- ② 引越などで一時的にごみが多量に出る場合は、市の処理施設へ自己搬入するか、市の許可を受けた業者に収集を依頼してください。
- ③ 許可業者については、資源循環推進課 ☎239-6267にお尋ねください。また、市ホームページで、一覧を掲載しています。
- ④ 廃品回収業者とトラブルになったら、生活情報センターに相談してください。

今回出かけたのは

「川越駅」



駅シリーズ最終回は、川越駅。観光客が多く利用する同駅には、川越らしさがたくさん盛り込まれています。

東口へ出てみます。ここは川越らしさを堪能してください。

しさの宝庫。柵や手すり、街灯、ベンチ、案内板、バス乗り場、デツキ裏までもが、蔵造りの屋根や軒蛇腹(上写真)などを再現しています。デツキからアトレの入り口へ向かっていると、突然太鼓の音！ 見上げると時計や壁が回転し、人形や山車が出現。軽快な川越まつり囃子が始まりました。いつもより少し歩を緩めて、川越らしさを探してみませんか。



このシリーズでは、平成21年度川越市人権教育実践報告会で発表した小中学生の人権作文を紹介しします。

偉大なる背番号42②

川越第一中学校 二年

しかし、僕の中に、人を差別する気持は全くないと言えるだろうか。街で障がいのある人を見かけることがある。そのとき、見た目だけで判断し、自分とは違う人間だと思ってしまう。この気持ちの根っこにあるものはロビンソン選手を締め出

した人々のものと同じなのではないか。「自分とは違う」「自分には受け入れられない」と勝手に思いこみ、相手のことを理解しようとしなくて、自分の心に堅くバリアをはってしまっているのだ。こういう意識が差別を生む芽となっていくのだろう。

僕がメジャーリーガーたちを差別

した気持ちで見たことがないのは、その選手の才能やプレーのすばらしさを僕が十分理解しているからだ。それに比べて、街で見かけた障がいがある人を、「僕とは違う人間だ」と感じるのは、相手のことを理解しようとする気持ちが足りないからだろう。僕の中にある同じ感情なのに、

相手を理解しようとする気持ちが働

くかどうか、大きな違いとなるようだ。
やさしい人になるには、どうすればいいのだろう。それはきつと、相手を理解しようと試みることの積み重ねで身につくものなのだと思う。まず、自分の身の周りの友達を理解しようとする気持ちで生活していこう。そして、広い心を持った大人になっ

（終わり）

品格あるまちを目指して

市長からの手紙



変えます。ここを！ ⑩「市の財産の保全など」

昨秋、川越市オンブズマン会議から、2つの苦情申立案件の調査結果として「市の所有地と近隣住民の所有地の境界が不明確なまま放置すると、公共用財産が将来的に時効取得される危険性があり、状況を放置した市の過失を問われる場合もある」との指摘を受けました。

このほか、道路、水路、その他の公共用地を自分の土地であるかのように使用し続けている場合もあります。事情はいずれにせよ、このような、トラブルが予想される案件について、これまでは「占有を継続する市民との衝突を避ける姿勢に終始している」という、オンブズマン会議が指摘するような傾向があったことは否めません。

公共用地が、不法占拠されていることが明白であったり、不法占拠の可能性が高いケースを市が認識していながら、担当者が関係者との衝突を避けて放置していたりすれば、市の財産管理上、問題があります。担当者としては、きげんとした態度で努力しているものの、市民が相手であることから、つい対応が消極的になってしまうことも考えられます。しかし、事案を放置することは、強引な人や厚顔な人が利益を得るという結果にもなりかねません。

市有地の占拠などは何十年も前からの案件が多く、何が発端か分からないケースも少なくありません。そのような場合でも、早めに解決しておくことは、課題を次の世代に残さないという意味でも必要なことであると思います。

今年の仕事始め式で、私は職員に対し、このような問題についても先送りを改め、出来るだけ早期の解決を目指すように、という指示をしました。ある程度時間はかかりますが、鋭意努力をするつもりです。

川越市長 川合善明



響け！市民のハーモニー

文化芸術にふれあう機会として開催された「小江戸川越 第九演奏会」。2月27日(日)、市民による合唱団が加わった演奏会の幕が上がりました。

合唱団の練習が始まったのは、昨年(2010年)の12月。団員は、主婦や会社員、俳優を目指す若者など、年齢もさまざま。入会者約五百五十人が、やまがき会館を主たる練習会場に、週一度のペースで練習を重ねてきました。

ソプラノ、アルト指導の池口敬子さんは「合唱は一人の声が良いだけではだめ。大切なのは調和」。



「第九はリズムが複雑で難しい曲。歌う表情も大切ですよ」と話すのは、テノール、バス指導の廣重雅己さん。練習でピアノ伴奏をした仲千菜美さんは「次第に自信がついて、楽しく歌っているのが、伝わって来ました」。各パートはフィナーレを歓喜で迎えるべく、四つの歌声を一つに調和させていきます。

川越フィルハーモニー管弦楽団の有志を中心に結成したオーケストラとの合同練習

をしるのは、直前の2月に入ってから。短い時間で、歌声と演奏を一つに合わせさせていきます。本番が近づくと緊張感も加わり、練習にますます熱が入ります。



時間があれば発声練習。慣れないドイツ語の発音に苦労しただけでなく、楽譜を何度も読み返し、家事や仕事を終え、寒い中、練習に駆けつけただけで、経験者が初心者を上手にリードして、みるみる上達。練習熱心で、情感豊かな団員は、三か月間、苦しみながらも、楽しく歌い続けました。

本番当日、会場の市民会館には、およそ八百五十人の聴衆が集まりました。午後2時、幕が上がって演奏が始まります。いよいよ第四楽章。第九を高らかに歌う市民合唱団のハーモニーが、ホールに響きわたりました。

本番当日、会場の市民会館には、およそ八百五十人の聴衆が集まりました。午後2時、幕が上がって演奏が始まります。いよいよ第四楽章。第九を高らかに歌う市民合唱団のハーモニーが、ホールに響きわたりました。



指揮者・小高秀一さん

「団員の半数近くが初心者とは思えない、良い合唱でした。一生懸命に練習に取り組んだ成果の表れですね。川越に音楽文化を根付かせるには、こうした催しを継続することが大切です。」



コンサートマスター・水山裕夫さん(東京都交響楽団)

「合唱団の歌声は感動的で、演奏が終わったときは感無量でした。オーケストラは、昨年の夏から準備を始め、お互い気心が知れた者同士のようにでした。良い雰囲気、演奏ができました。」

歌った感想

「合唱は初めてで、不安でした。終わってほっとしています」(中込裕子さん・ソプラノ・30歳・郭町二丁目) 「気持ち良かったです。次に機会があれば出たいです」(加藤紀子さん・アルト・59歳・石原町一丁目) 「フランス出身なので、ドイツ語は外国語。通勤の度に聴いて覚えめました」(シュバリエミツシエルさん・テノール・58歳・吉田) 「第九は、喜多院の舞台に次ぎ二回目。川越が音楽あふれる街になるといいですね」(小野沢康夫さん・バス・71歳・砂新田)

聴いた感想

「歌声がきれいで感動しました。毎年演奏会が続けられることを期待しています」(志村千枝子さん・70歳・三久保町) 「みんなの声が大きくてすごかった。お母さんが舞台上に立っているのを見て、次は出たくありません」(伊藤俊くん・9歳・南通町)

市村正親さんトークショー



NHK 大河ドラマ「江～姫たちの戦国～」で明智光秀を演じた川越出身の俳優・市村正親さんのトークショーが2月9日、やまぶき会館で行われました。ゲスト出演した「江」制作統括・屋敷陽太郎さんが、ドラマの見どころや制作現場の様子、いつも前向きに取り組む市村さんの魅力を紹介しました。

撮影中のこぼれ話や子供のころの思い出を笑顔で語る市村さん。「これからも川越のためにお手伝いしたい」と話すと、盛り上がる満席の会場から、大きな拍手が送られました。



世界をリードする秘訣

市立東中学校の創立50周年記念式典が2月19日に行われました。

講演した東京工業大学教授・細野秀雄さん(57歳)は、昭和44年に同校を卒業。現在は、電気を通すセメントや透明アモルファス酸化物半導体の開発、鉄系高温超伝導物質の発見などで世界をリードする科学者です。

細野さんは、会場の生徒や参加者およそ800人に向け、何度失敗してもそこから得られるものはある、「オール・オア・ナッシング」ではなく「オール・オア・サムシング」と語りました。3年生の三上貴也くんは、「研究者になるための4条件の1つ、自分の独自の考えを強く主張できる“生意気であること”が気に入りました。将来は、歴史研究の道に進みたい」と話してくれました。



ひま
ち

ふ
お
と
こ
こ
ろ
ス

ひま
ち

行って 会って 体験
気になるイベントや人を紹介

小江戸あるき

ひま
ち

かわごえカフェで知恵集め

かわごえ環境ネットの設立十周年記念事業が、2月19日に開催されました。活動成果の発表後に行われたのは、カフェでくつろぐように、喫茶と音楽を楽しむながら、考えを共有する「す

みたい街 かわごえカフェ」。これは、たくさんの方が、考えを効果的に共有するための新たな手法を体験してもらうものです。会場となった、東洋大学川越キャンパス(鯨井)には、およそ百人が集まりました。

話し合いのテーマは「こんな街に住みたい」。一つのテーブルに四人が座り、模造紙に意見などを書き込みながら、三十分ずつ三回に分けて話し合いが行われます。まず、①環境、福祉、観光、教育、安全のいずれかの視点で、自由に対話します。②



次に一人を残してほかの人は移動。新たな顔ぶれで、前のテーブルでの内容を紹介し合

います。③得られた考えや知恵を、最初のテーブルへ持ち帰ります。

移動する参加者は、まるで蜜を求めて飛びまわる蝶のように、いろいろな意見や考え方を「他花受粉」します。



参加者の最首洲子さん(73歳・小堤)は、「四人くらいが、ちょうど話しやすい人数ですね。それなのに、たくさんの人と話したように、いろいろな考えを聞きました」。主催したかわごえ環境ネット理事長・小瀬博之さん(40歳・鯨井)は、「環境の問題は、生活の身近なところにあります。こうした手法が新しい“気づき”につながればいいですね」。

この方法は、参加者全員が話し合ったような効果が得られ、大人数で会議をしたように、考えを共有することができます。

近代の町家建築

小江戸と呼ばれる川越の歴史的町並み。ひととき存在感ある蔵造りと対照的に、落ち着いた風情を与えている建物が町家です(下写真)。



町家(菓子屋横丁の森田家、昭和7年築・市都市景観重要建築物)



軒下の構造

市街地で見かける町家は、関東地方で一般的な商家建築。出桁造りと呼ばれる特徴的な軒下構造を持つ、切妻屋根平入りの二階建てです。江戸時代以来の和風建築の伝統を受け継ぎ、特に明治末期から昭和初期にかけて数多く建てられました。見どころは、軒下の梁(腕木)と出桁、縦横のラ

インが美しい格子戸や板貼りの外壁など。中でも軒下に突き出した梁と出桁には力強さがあり、木組みの美しさも感じられます。また時代による構造の変化も見られ、昭和初期の町家は、二階の天井が高くなったり、出窓が取り入れられたりするなど、より居住性を考えた造りになっています。平成9年の調査では百軒以上あった町家も、年々減ってきています。川越の歴史的な景観を構成する重要な存在として、後世に残していきたい建築です。

川越のネギ



年間を通して店頭に並んでいるネギ。白い部分が長い根深ネギと、緑の部分が長い葉ネギに大別されます。茎は意外にも根から1cmくらいまでしかなく、茎の先は白も緑も葉になります。

市内で収穫されるのは、東日本で主流の根深ネギ。



土に埋まっている部分が、白く柔らかくなります

耐暑性・耐病性に優れた「夏一心」、肉質がきめ細かく風味がある「冬一心」などの品種が栽培されています。育つにつれ、緑葉の根本付近まで土を盛る「土寄せ」という作業を数回繰り返します。「土をかぶせ日光を遮ることで、白い部分が長くなり、柔らかくおいしくなります」と小峯茂さん(62歳・中福)は話します。



「昨年の猛暑は、水やりが特に大変でした」と小峯さん

葉味・鍋料理などに多く用いられるネギは、新陳代謝の活性化や殺菌作用があります。小口切り・斜め切り・白髪ねぎ……。切り方1つでいろいろな風味や食感を楽しむことができます。

ネギの豆知識

緑と白の境目がくっきりして、白い部分が硬くしまっている物が良品。土が付いた状態で新聞紙にくるみ、立てて保存すると長持ちします。

建

物本体の保存修理 工事が終わり、二年半ぶりに川越城本丸御殿がその姿を現しました(表紙写真)。工事用の仮設屋根が外されてから、約一年。ふき替えた玄関の唐破風の銅板は、周りになじんだ風格ある色に。更に三〜五年たつと、青緑色へと変化していくそうです。この正体は緑青(ろくろ)といって、銅が酸化することのできる錆。「すぐに錆びてしまったの？」と心配する方も……。でも、ご安心を。銅板の表面に皮膜を作り、内部の腐食を防ぐ大事な役目を果たしているのです。

将来にわたり残していくために行われた今回の工事。皆さんへのお披露目も、もうすぐです。

編集後記

どんぐり

小江戸川越観光 キャッチフレーズ

とき 薫るまち 川越